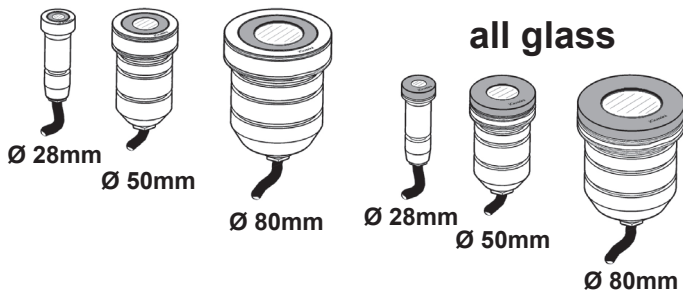


LIGHT UP ORBIT

flush mounted



WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ATTENTION:

LA SÉCURITÉ DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSÉQUENT LES CONSERVER.

ATTENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; ES NECESARIO CONSERVARLAS.

ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARE.

EN INSTALL IN ACCORDANCE WITH NATIONAL ELECTRIC CODE, LOCAL AND FEDERAL CODE SPECIFICATION.

FR VEUILLEZ INSTALLER CE PRODUIT EN CONFORMITÉ AVEC LE CODE ÉLECTRIQUE NATIONAL ET LES SPÉCIFICATIONS DU CODE LOCAL ET FÉDÉRAL.

ES INSTALAR EL PRODUCTO RESPETANDO LAS NORMAS ELÉCTRICAS NACIONALES Y LAS ESPECIFICACIONES DE LAS NORMAS LOCALES Y FEDERALES.

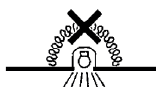
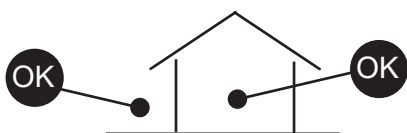
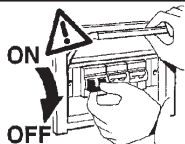
IT SI PREGA DI INSTALLARE QUESTO CONFORMITÀ CON IL NATIONAL ELECTRICAL CODE E LE SPECIFICHE DEL CODICE LOCALE E FEDERALE.

EN N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, STRICTLY COMPLY WITH ALL REGULATIONS ON INSTALLATION IN FORCE.

FR N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME VEUILLEZ RESPECTER RIGOREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE.

ES N.B.: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR E SCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS DE INSTALACIÓN VIGENTES.

IT N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE VIGENTI.



EN N.B.: Fixtures not suitable to be covered in thermally-insulating material.

FR N.B.: Appareils ne pouvant pas être couverts de matériau d'isolation thermique.

ES NOTA: Aparatos no aptos para ser cubiertos de material térmicamente aislante.

IT N.B.: Apparecchi non idonei ad essere coperti di materiale termicamente isolante



EN See the system project for the arrangement of the corrugated pipes and/or electric cables.

FR Se référer à la conception du système pour la disposition des tubes ondulés et/ou des câbles électriques.

ES Para la ubicación de los tubos corrugados y/o de los cables eléctricos, hágase referencia al proyecto de la instalación.

IT Per la disposizione dei tubi corrugati e/o dei cavi elettrici, fare riferimento al progetto dell'impianto.

EN N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, MAKE SURE ALL CURRENT NATIONAL REGULATIONS RELATING TO INSTALLATION ARE OBSERVED.

FR N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME VEUILLEZ RESPECTER RIGOREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE DANS LE PAYS.

ES NOTA: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS NACIONALES DE INSTALACIÓN EN VIGOR.

IT N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.



EN The lighting fixtures were designed and tested to withstand a static load of up to 20000 N and to resist drive-over stress. The fixtures may not be installed in areas where snowplows are used or where the drive-over speed exceeds 50km/h.

FR Les appareils ont été conçus et testés pour résister à une charge statique jusqu'à 20000N et résister aux contraintes de déplacement. L'installation n'est pas autorisée dans les zones où des chasse-neige sont utilisés et avec des vitesses de passage supérieures à 50 km / h.

ES Los aparatos han sido proyectados y probados para soportar una carga estática máxima de 20000 N y resistir a los esfuerzos derivados del tránsito. La instalación no está admitida en zonas donde se utilizan máquinas para espalar la nieve y donde esté permitido el tráfico a velocidades superiores a los 50 Km/h.

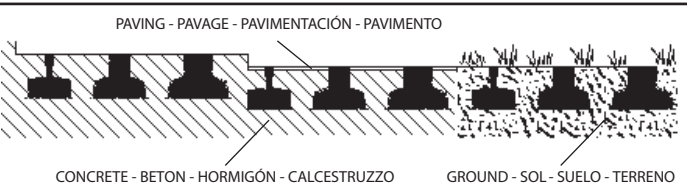
IT Gli apparecchi sono stati progettati e collaudati per reggere un carico statico fino a 20000N e resistere alle sollecitazioni di percorrenza. L'installazione non è ammessa in zone di utilizzo di spalaneve e con carrabilità a velocità superiori ai 50 Km/h.

EN THE PRODUCT IS CERTIFIED WHEN THE OUTER CASING IS USED

FR LE PRODUIT EST CERTIFIÉ AVEC L'UTILISATION DU BOÎTIER

ES PRODUCTO CERTIFICADO SI SE UTILIZA CON EL CUERPO DE EMPOTRAMIENTO

IT PRODOTTO E' CERTIFICATO CON L'USO DELLA CONTROCASSA.

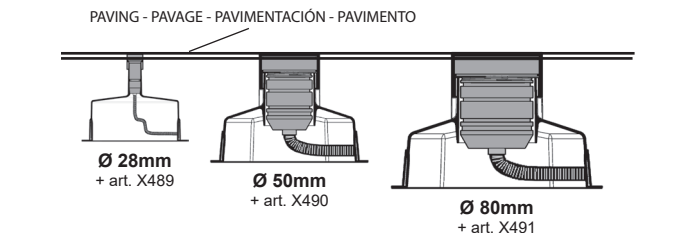


EN All installation positions must comply with those illustrated. In the event of any doubt, contact iGuzzini.

FR Pour les positions d'installation, se conformer aux positions illustrées ; contacter la société iGuzzini en cas de nécessité.

ES Respetar las posiciones de instalación ilustradas y, en caso de duda, contactar con iGuzzini.

IT Per le posizioni di installazione, attenersi a quelle illustrate, eventualmente contattare la iGuzzini.



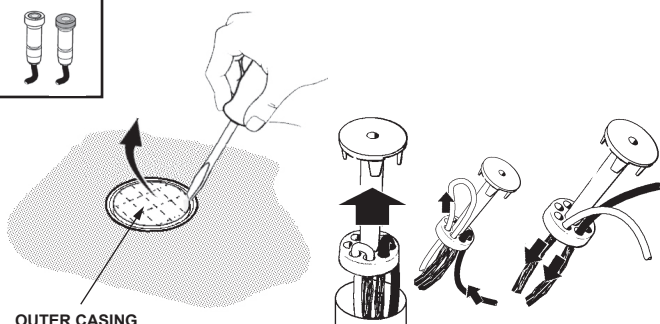
EN Wire the transformer to the electrical mains only after the connection to the products has been carried out.

FR Ne câblez le transformateur au réseau électrique qu'après avoir effectué le raccordement aux produits.

ES Cablear el transformador a la red eléctrica sólo después de conectar los productos.

IT Cablare alla rete elettrica il trasformatore solo dopo aver effettuato il collegamento ai prodotti.

Ø 28mm

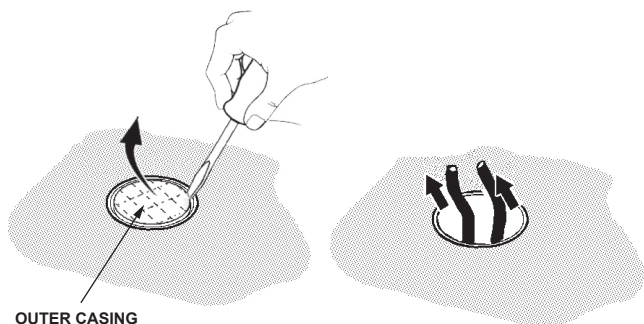
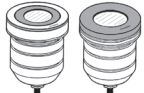


OUTER CASING

Ø 50mm



Ø 80mm



OUTER CASING

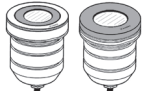
EN The cable should be suitably protected against direct contact with the ground.
FR Nous conseillons de protéger adéquatement le câble du contact direct avec le sol.
ES Se recomienda proteger adecuadamente el cable del contacto directo con el terreno.
IT Si consiglia di proteggere adeguatamente il cavo dal contatto diretto con il terreno.

WALL WASHER

Ø 50mm



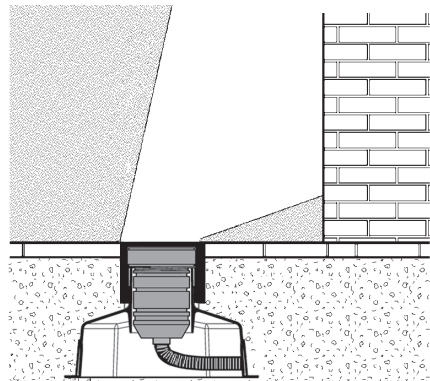
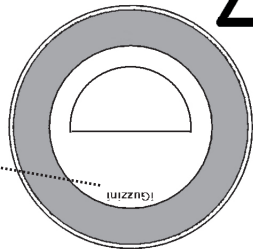
Ø 80mm



WALL



LIGHT DIRECTION
 DIRECTION A ÉCLAIRER
 DIRECCIÓN PARA ILUMINAR
 DIREZIONE DA ILLUMINARE

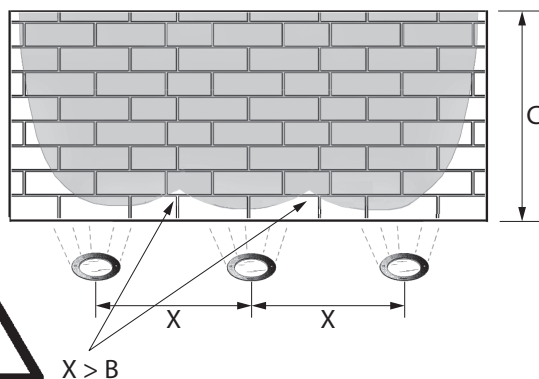
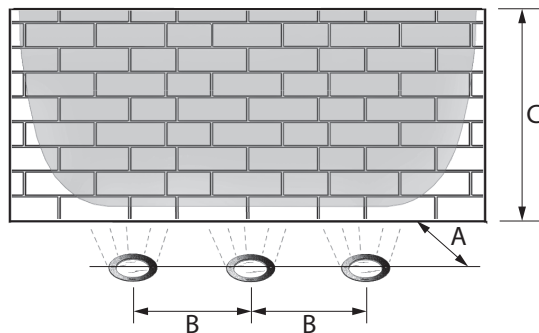


PRODUCT SIZE

		A in (m)	B in (m)	C in (m)
Ø 50mm	Wall washer	20 (0.5)	1 A	6 A
Ø 80mm	Wall washer	20 (0.5)	1 A	8 A

Ø 50mm $A \leq B \leq 1.6A$

Ø 80mm $A \leq B \leq 1.8A$



$X > B$

ELLIPTICAL

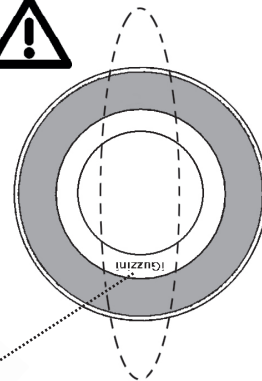
Ø 50mm

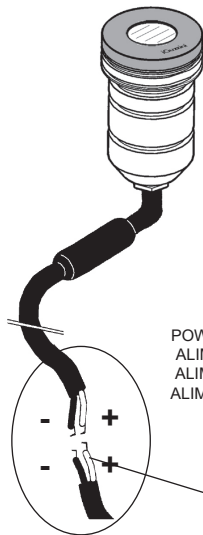
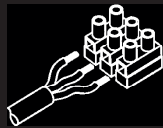


Ø 80mm



LIGHT DIRECTION
 DIRECTION A ÉCLAIRER
 DIRECCIÓN PARA ILUMINAR
 DIREZIONE DA ILLUMINARE





POWER SUPPLY
ALIMENTATION
ALIMENTACION
ALIMENTAZIONE

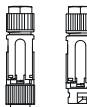
Ordered separately
Commandé séparément
Se pide por separado
Ordinato separatamente

9581-02

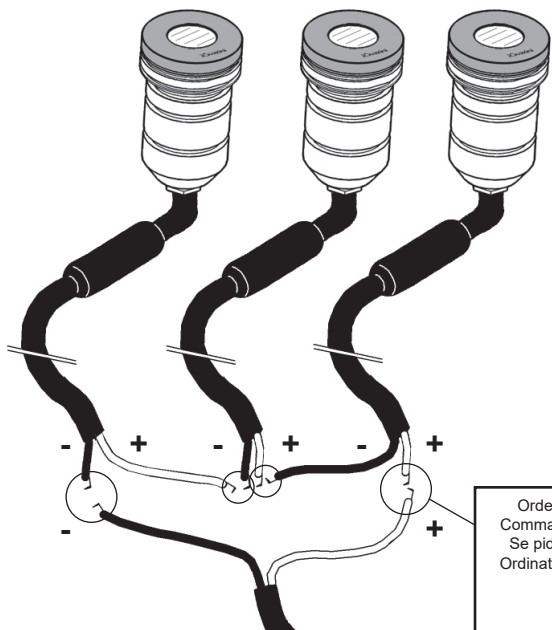
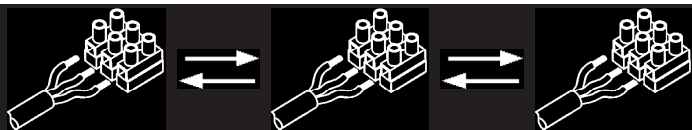


OR

9015-9016-KIT



9015 9016



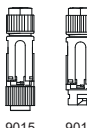
Ordered separately
Commandé séparément
Se pide por separado
Ordinato separatamente

9581-02



OR

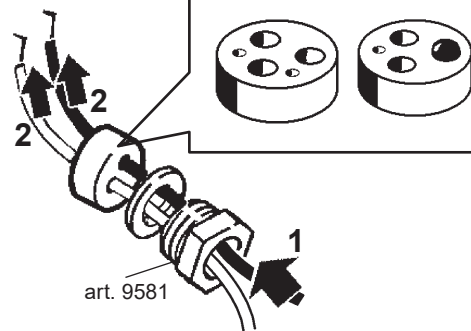
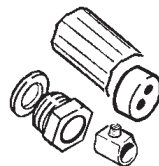
9015-9016-KIT



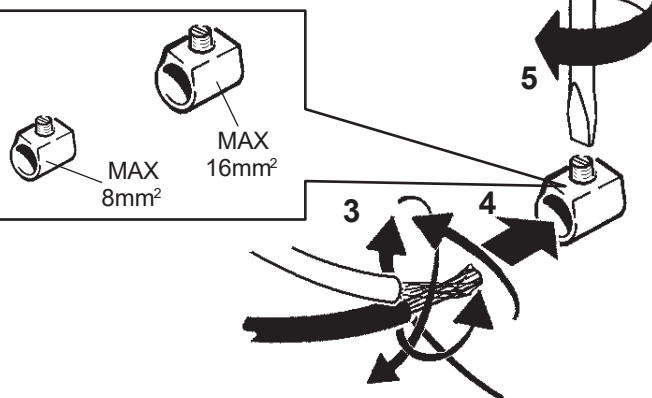
9015 9016

art. 9581

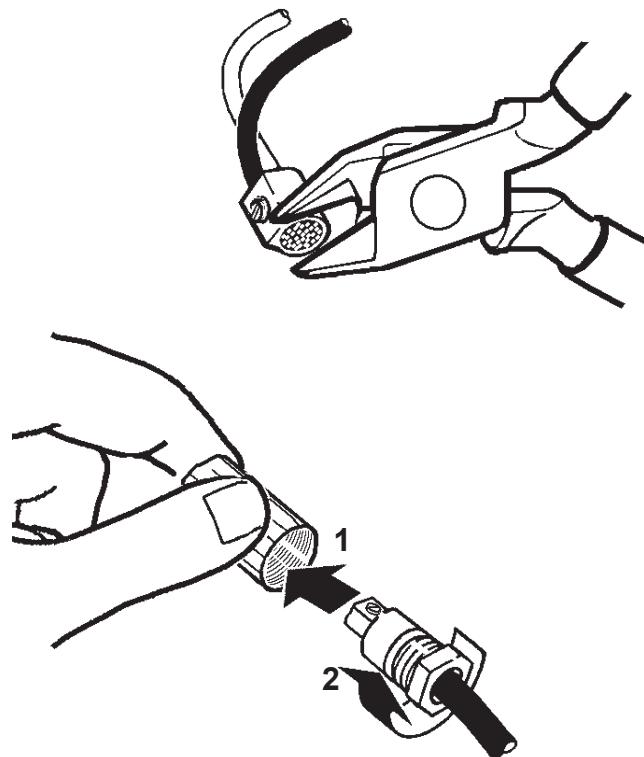
art. 9581



art. 9581



IT N.B.: Verificare manualmente la tenuta dei cavi nel morsetto.
EN N.B.: Manually check the tightness of the cables in the terminal board.
FR N.B.: Veuillez vérifier manuellement la tenue des fils dans la borne.
ES N.B.: Verificar manualmente la fijación de los cables en el terminal.



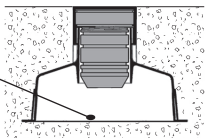
EN Arrange the cables on the sides of the luminaire as indicated in the figure.

FR Placez les câbles sur les côtés de l'appareil tel qu'illustré (voir image).

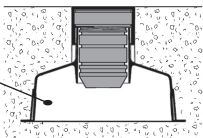
ES Coloque los cables a los costados del aparato como lo indica la figura.

IT Disporre i cavi ai lati dell'apparecchio come indicato in figura.

NO



OK



MODEL

(H)

Ø 28mm

4⁵/₁₆"
(109mm)

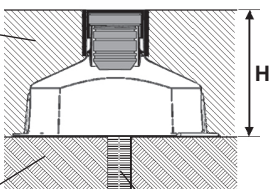
Ø 50mm

4¹⁵/₁₆"
(125mm)

Ø 80mm

4³/₄"
(120mm)

CONCRETE
BÉTON
BETO
CALCESTRUZZO

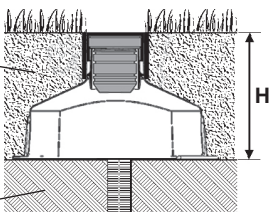


H

GRAVEL LAYER FOR DRAINAGE
GRAVIER DE DRAINAGE
GRAVILLA PARA DRENAJE
GHIAIA PER DRENAGGIO

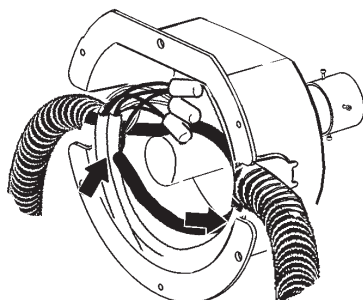
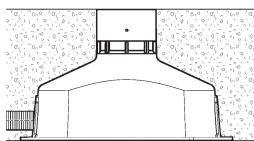
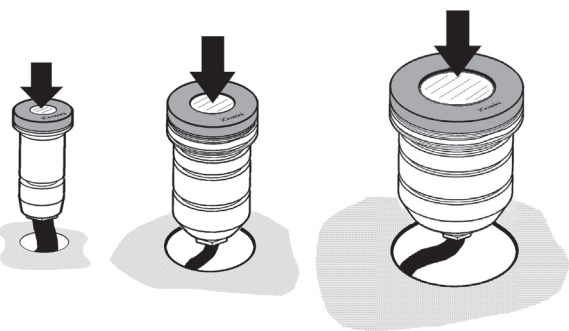
DRAINAGE PIPE
TUBE DE DRAINAGE
TUBO PARA DRENAJE
TUBO PER DRENAGGIO

GROUND
SOL
SUELO
TERENO

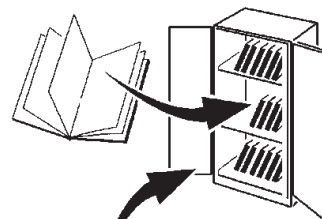


H

GRAVEL LAYER FOR DRAINAGE
GRAVIER DE DRAINAGE
GRAVILLA PARA DRENAJE
GHIAIA PER DRENAGGIO



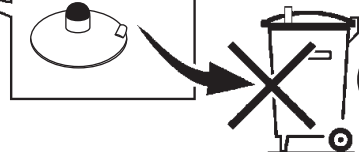
MAINTENANCE



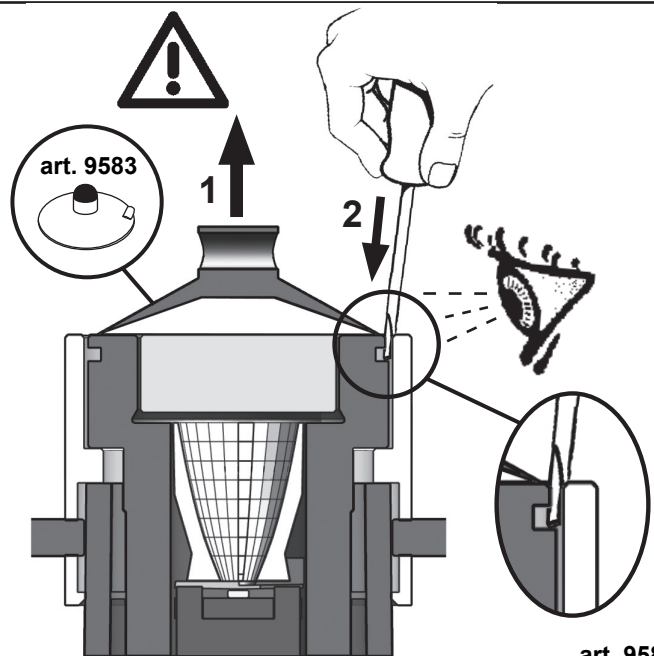
OK



art. 9583



NO



art. 9583

To be
ordered



FLUSH / ALL GLASS

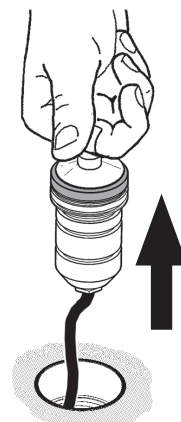
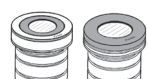
Ø 28mm



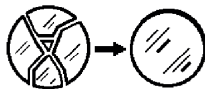
Ø 50mm



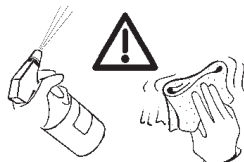
Ø 80mm



EN N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.
FR N.B.: Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.
ES NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.
IT N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.



EN Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.
FR En cas d'endommagement de l'écran de protection le produit ne peut pas être utilisé, contactez le fabricant pour le remplacement.
ES No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar el fabricante para la sustitución.
IT In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.



EN - Clean and maintain the stainless steel product parts correctly and regularly (twice a year) to avoid rust, oxidation spots and limescale deposits;
 - If the entire surface is not cleaned correctly the gloss finish may become uneven;
 - Wash the stainless steel surface and remove any excess detergent and chemical products (e.g. acetone, turpentine, degreaser) that may cause the treated surface to deteriorate;
 - Do not use abrasive discs, wire brushes or sandpaper.
 - Clean the device regularly and avoid any accumulation of dirt.
 - Wash the steel parts with suitable detergents and avoid using bleach.
FR - Entretenir et nettoyer correctement et régulièrement (deux fois par an) les parties en acier du produit afin d'éviter la formation de rouille, de zones d'oxydation et de dépôts de calcaire;
 - Un manque d'entretien de l'ensemble de la surface peut en altérer la brillance;
 - Laver la surface en inox et éliminer le surplus de nettoyant et de produits chimiques (ex. acétone, white-spirit, dégraissant) risquant de détériorer la surface traitée;
 - Ne pas utiliser de disques et papiers abrasifs ni de brosses métalliques.
 - Nettoyer régulièrement l'appareil en évitant l'accumulation de saleté;
 - Laver les parties en acier avec des produits nettoyants adaptés en évitant l'utilisation d'eau de Javel
ES - Realizar el mantenimiento y limpiar correctamente y de manera periódica (dos veces al año) las partes de acero del producto para evitar el óxido, la corrosión y los depósitos de cal.
 - Limpiar de manera incorrecta las superficies puede impedir la homogeneidad del brillo.
 - Lavar la superficie de acero inoxidable y eliminar el exceso de detergente y productos químicos (por ejemplo, acetona, aguarrás y desengrasante) que puedan deteriorar la superficie tratada.
 - No utilizar discos abrasivos, cepillos de hierro ni papel de lija.
 - Limpiar de manera periódica la luminaria para evitar que se acumule la suciedad.
 - Lavar las partes de acero con detergentes específicos. No utilizar lejía.
IT - Manutene e pulire correttamente e periodicamente (due volte l'anno) le parti in acciaio del prodotto per evitare ruggine, ossidazione a chiazze e depositi di calcare;
 - La non corretta pulizia di tutta la superficie può provocare disomogeneità di lucentezza;
 - Lavare la superficie inox e rimuovere l'eccesso di detergente e prodotti chimici (es. acetone, acquaragia, sgrassatore) che possono causare il deterioramento della superficie trattata;
 - Non utilizzare dischi abrasivi, spazzole di ferro e carta vetrata.
 - Pulire periodicamente l'apparecchio evitando accumulo di sporco;



EN No part of the device should ever come into direct contact with aggressive chemical substances, like fertilizers, weedkillers or lime.
FR Aucune partie de l'appareil ne doit entrer en contact direct avec des produits chimiques agressifs de type engrais, désherbants, chaux.
ES Ninguna parte de la luminaria debe entrar en contacto directo con sustancias químicas agresivas como, por ejemplo, los fertilizantes, los herbicidas y la cal.
IT Nessuna parte dell'apparecchio deve stare in contatto diretto con sostanze chimiche aggressive quali fertilizzanti, diserbanti, calce.

iGuzzini North America

9320 Boul. St-Laurent
 suite 100, Montréal (Québec)
 Canada H2N 1N7
 P.: 514.523.1337
 F.: 514.525.6107
 www.iguzzini.com/us
 JP - 17.11.2022

Headquarters iGuzzini illuminazione spa
 via Mariano Guzzini, 37 - 62019 Recanati Italy